

# Antipasti di terra

## Antipasto Italia

Piatto freddo di salumi con verdure grigliate  
Choix de hors d'œuvres et légumes grillés  
FleischauFSchnitt mit gegrilltem Gemüse



entrée

25.--

portion

33.--

## Prosciutto crudo d'Italia e melone

Jambon cru d'Italie et melon, italienischer Rohschinken mit Melone

24.--

32.--

## Carpaccio di manzo alla paesana

Lamelles de filet de boeuf crues avec Grana Padano et roquette  
Fein geschnittenes Rindsfilet mit Rucola und Grana Padano Scheiben

24.--

31.--

## Melanzane farcite

Aubergines farcies et gratinées  
Gefüllte und gratinierte Auberginen

Spécialité de la maison



25.--

## Caprese

Mozzarella e pomodori  
Mozzarella et tomates  
Mozzarella und Tomaten



16.--

21.--

# Antipasti di mare

## Insalata di frutti di mare fresca

Salade de fruit de mer maison, Meeresfrüchtesalat frisch

23.--

30.--

## Cocktail di gamberi

Cocktail de crevettes, Crevettencocktail

21.--

26.--

## Insalata di polipo

Salade de poulpes, Tintenfischsalat



23.--

30.--

Fruits de mer: Italie  
Gambas: Italie  
Poulpe: Espagne

# Le insalate

## **Insalata verde all`italiana**

Salade verte à l`italienne, Grüner Salat italienischer Art

8.--

## **Insalata mista all`italiana**

Salade mêlée à l`italienne, Gemischter Salat italienischer Art

11.--



# Risotti



**Risotto alla milanese** zafferano, safran, Safran

32.--

**Risotto alla parmigiana**

vino bianco, Grana Padano

27.--

**Risotto ai funghi porcini** aux bolets, Steinpilze

32.--



# Primi piatti pâtes / Teigwaren

<b><u>Spaghetti</u> alle vongole con pomodorini</b>	palourdes avec cherry tomates; Muscheln mit cherry Tomaten	33.--
<b>carbonara</b>	lard, oeuf, crème; Speck, Ei und Rahm	25.--
<b>napoli</b>	al pomodoro; sauce tomate; Tomatensauce	20.--
<b>alla bolognese</b>	manzo; boeuf haché; Rindshackfleisch	25.--
<b>al cartoccio</b>	polipo, vongole, gamberi, calamari	38.--

<b><u>Penne</u> all'arrabiata</b>	<b>relevé / scharf</b>	21.--
<b>alla bolognese</b>		25.--
<b>del Duomo</b>	<b>Spécialité de la maison</b>	30.--



gamberetti e zafferano; crevettes et safran; Crevetten und Safran

Spaghetti e penne anche senza glutine

Spaghetti et penne aussi sans glutène

Spaghetti und Penne auch glutenfrei

+ 3Fr. / 20 min

<b><u>Tagliatelle</u> o sole mio</b>		27.--
	prosciutto crudo, pomodoro, panna / jambon cru, tomates, crème Rohschinken, Tomaten, Rahm	
<b>les Collines</b>		29.--
	ai funghi porcini / ail, huile, bolets / Knoblauch, Olivenöl, Steinpilze	
<b>al salmone</b>	saumon / Lachs	29.--

<b><u>Tortelloni</u> panna e prosciutto</b>	crème et jambon ; Rahm und Rohschinken	28.--
<b>burro e salvia</b>	beurre et sauge, Butter und Salbei	25.--
<b>all'Emiliana</b>	prosciutto crudo, pomodoro, panna jambon de parme, tomates, crème ; Rohschinken, Tomaten, Rahm	29.--



# Secondi piatti di carne

viandes / Fleischspezialitäten

Veau: Suisse  
Boeuf: Suisse  
Agneau: NZ ou  
Australie

## Scaloppine di vitello Escalope de veau / Kalbsschnitzel

**alla griglia** (grillés / grilliert) 39.--

**al limone** / citron / Zitrone 41.--

**al marsala** 41.--

## Piccata di vitello alla napoletana con spaghetti 43.--

Piccata de veau avec spaghetti à la sauce tomate

Kalbs-Piccata napoletanischer Art mit Spaghetti in Tomatensauce

## Entrecôte di manzo alla griglia 42.--

Entrecôte de boeuf grillé / Grilliertes Rindsentrecôte

## Tagliata di manzo con rucola e scaglie di Grana Padano 45.--

Tranches de bœuf avec roquette et lamelles de Grana Padano

## Filetto di manzo Filet de bœuf / Rindsfilet

**alla griglia** grillé / grilliert 47.--

**Sofia Loren** crema tartufo e porcini  
crème du truffes et bolets  
Trüffelcrème und Steinpilze 52.--

### Sauces

café de paris	6.--
sauce champignons	6.--
sauce au poivre vert	6.--
sauce tartare	6.--



**Entrecôte 51.--    Filetto 55.--    Costolette 44.--**

**su Pietra**

Entrecôte, Filet ou Côtelettes servie sur ardoise  
Entrecôte, Filet oder Koteletten auf heissem Stein serviert

Spécialité de la maison



**Costolette d` agnello    alla griglia**

côtes d`agneau grillées / grillierte Lammkoteletten

41.--

**Tartar de boeuf avec toast et frites**

40.--

Tutte le carni sono servite con **patate fritte e legumi del giorno.**  
Toutes nos viandes sont servies avec **pommes frites et légumes du jour.**  
Alle Fleischsorten werden serviert mit **Pommes frites und Gemüse.**

**Secondi piatti di pesce**

poisson / Fisch

Saumon: Norvège  
Filet de perche: Pologne  
Calmars: Italie  
Fritto misto: Espagne  
Vongoles : Italie



**Filet de perche sauce tartare avec frites et légumes**

Eglifilets, Tartarsauce und pommes frites mit Gemüse

39.--

**Fritto misto di pesce all`italiana**

Friture de poissons mêlés / Diverse frittierte Fische

43.--

**Medaglioni al salmone in salsa estragon**

Medaillons de saumon sauce estragon / Lachsmedaillons in Estragonsauce

41.--

**Calamari fritti**

Calamar frits, Tintenflische frittiert

42.--



I nostri pesci sono serviti con : **riso e legumi**  
Nos poissons sont servis avec: **riz et légumes**  
Unsere Fischgerichte servieren wir mit: **Reis und Gemüse**

# Pizze



## **Margherita**

19.--

pomodoro, mozzarella  
tomates, mozzarella  
Tomaten, Mozzarella

## **Prosciutto**

22.--

prosciutto, pomodoro, mozzarella  
jambon, tomates, mozzarella  
Schinken, Tomaten, Mozzarella

## **Prosciutto e funghi freschi**

24.--

Prosciutto, funghi freschi, mozzarella  
jambon, champignons frais, mozzarella  
Schinken, frische Pilze, Mozzarella

## **Napoli**

23.--

pomodoro, mozzarella, acciughe, origano  
tomates, mozzarella, anchois, origan  
Tomaten, Mozzarella, Sardellen, Majoran

## **Quattro stagioni**

27.--

pomodoro, mozzarella, prosciutto, carciofi, olive, funghi  
tomates, mozzarella, jambon, artichauts, olives, champignons  
Tomaten, Mozzarella, Schinken, Artischocken, Oliven, Pilze

## **Capricciosa**

25.--

pomodoro, mozzarella, prosciutto, funghi, carciofi,  
tomates, mozzarella, jambon, champignons, artichauts  
Tomaten, Mozzarella, Schinken, Pilze, Artischocken

## **Siciliana**

24.--

pomodoro, mozzarella, acciughe, olive, capperi, origano  
tomates, mozzarella, anchois, olives, câpres, origan  
Tomaten, Mozzarella, Sardellen, Oliven, Kapern, Majoran

## **Quattro formaggi**

26.--

*(gorgonzola, raclette, mozzarella, parmigiano)*  
Tomates, mozzarella, 4 fromages  
Tomaten, Mozzarella, 4 Käse

Mini Pizza -3Fr. sur le prix indiqué

**Pizze anche senza glutine ; Pizzas aussi sans glutène ;  
Pizzas auch glutenfrei**

+ 3 Fr.

<p><b>Ai funghi freschi</b>  pomodoro, mozzarella, funghi freschi  tomates, mozzarella, champignons frais  Tomaten, Mozzarella, frische Pilze</p>	<p>23.--</p>
<p><b>Al tonno e cipolle</b>  pomodoro, mozzarella, tonno, cipolle  tomates, mozzarella, thon, oignons  Tomaten, Mozzarella, Thon, Zwiebeln</p>	<p>23.--</p>
<p><b>Valais</b>  pomodoro, mozzarella, lardo, cipolle, uovo  tomates, mozzarella, lard, oignons, oeuf  Tomaten, Mozzarella, Speck, Zwiebeln, Ei</p>	<p>27.--</p>
<p><b>Italia</b>  pomodoro, mozzarella, melanzane grigliate, prosciutto crudo d`italia,  scaglie di Grana Padano  tomates, mozzarella, aubergines grillées, jambon cru d`italie,  lamelles de Grana Padano  Tomaten, Mozzarella, grillierte Auberginen, italienischer Rohschinken,  Grana Padano-Scheiben</p>	<p>28.--</p>
<p><b>Calzone</b>  Pomodoro, mozzarella, funghi freschi, carciofi, prosciutto  Tomates, mozzarella, champignons frais, artichauts, jambon  Tomaten, Mozzarella, frische Pilze, Schinken, Artischocken</p>	<p>26.--</p>
<p><b>Vegetariana</b>  pomodoro, mozzarella, verdura grigliata  tomates, mozzarella, légumes grillés  Tomaten, Mozzarella, grilliertes Gemüse</p>	<p>26.--</p>
<p><b>Haway</b>  pomodoro, mozzarella, ananas, prosciutto  tomates, mozzarella, ananas, jambon  Tomaten, Mozzarella, Ananas, Schinken</p>	<p>24.--</p>
<p><b>Diavola</b>  pomodoro, mozzarella, salame piccante  tomates, mozzarella, salami piquant  Tomaten, Mozzarella, scharfer salami</p>	<p>24.--</p>
<p><b>Frutti di mare</b>  pomodoro, frutti di mare, aglio  tomates, fruits de mer, ail  Tomaten, Meeresfrüchte, Knoblauch</p>	<p>28.--</p>



## **Pizza Lavezzi**

27.--

pomodorini freschi, mozzarella, rucola e scaglie di Grana Padano  
tomates fraîches, mozzarella, roquette, tranches de Grana Padano  
frische Tomaten, Mozzarella, Rucola, Grana Padano-Scheiben

## **Pizza Cannavaro**

28.--

prosciutto crudo d`italia, rucola e scaglie di Grana Padano  
jambon cru d`italie, roquette, tranches de Grana Padano  
italienischer Rohschinken, Rucola, Grana Padano-Scheiben

## **Pizza Regina Margherita (bianca)**

29.--

mozzarella fresca, pomodorini, basilico, scaglie di Grana Padano, prosciutto  
crudo d`italia  
mozzarella fraiche, cherry tomates, basilic, lamelles de Grana Padano, jambon  
cru d`italie  
frischer Mozzarella, cherry Tomaten, Basilikum, Grana Padano-Scheiben,  
italienischer Rohschinken

## **Pizza Anna (bianca)**

28.--

mozzarella, gorgonzola, salame piccante, olio di tartufo  
mozzarelle, gorgonzola, salami piquant, huile de truffes  
Mozzarella, Gorgonzola, scharfer Salami, Trüffelöl

## **Pizza Oriana (bianca)**

31.--

mozzarella, prosciutto crudo d`italia, scaglie di Grana Padano,  
mozzarella di bufala  
mozzarella, jambon cru d`italie, lamelles Grana Padano, mozzarella de  
buffle  
Mozzarella, italienischer Rohschinken, Grana Padano Scheiben,  
Büffelmozzarella

## **Pizza Alessia**

26.--

pomodoro, mozzarella, cipolle, prosciutto cotto, mais  
sauce tomate, mozzarella, oignons, jambon cuit, mais  
Tomatensauce, Mozzarella, Zwiebeln, Schinken, Mais

**Pizze anche senza glutine ; Pizzas aussi sans glutène ;  
Pizzas auch glutenfrei**

+ 3 Fr.



## **Per i bambini**

### **Pour les enfants / Für Kinder**

**Pasta (a scelta) al pomodoro** 13.--

Pâtes (à choisir) sauce tomate

Teigwaren (zum Auswählen) in Tomatensauce

**Porzione di patate fritte** 9.--

Portion de pommes frites

Portion Pommes frites

**Chicken Nuggets con patate fritte** 16.--

Chicken Nuggets avec pommes frites

Chicken Nuggets mit Pommes frites



# *Dolci Desserts*

**Tiramisù maison**



10.50

**Torta della Nonna con pallina di vaniglia**

10.50

**Profiteroles chocolat**

10.50

**Profiteroles chocolat blanc**

10.50

**Crème caramel**

10.50

**Panna cotta**

10.50



## **Aggiunte**

funghi, champignons, Pilze	2Fr.	ananas	2Fr.
scaglie di parmigiano, lamelles de parmesan	2Fr.	Gorgonzola	2Fr.
Parmesanscheiben		pomodorini	2 Fr.
melanzane, aubergines, Aubergines	2Fr.	peperoni, poivrons, Peperoni	2Fr.
funghi porcini, cèpes, Steinpilze	4Fr.	salsa piccante	3Fr.
prosciutto cotto, jambon, Schinken	2Fr.	salsa dolce	2Fr.
tonno, thon	2Fr.	salsiccia, saucisse, Wurst	3Fr.
uovo, Œuf, Ei	2Fr.	gamberetti, crevettes	4Fr.
		carciofi, artichauts, Artischocken	2Fr.